



No. 58

N° 58

---

**Orders and  
Notices Paper**

**Feuilleton et Avis**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**1<sup>st</sup> Session  
39<sup>th</sup> Parliament**

**1<sup>re</sup> session  
39<sup>e</sup> législature**

Thursday  
June 12, 2008

Jeudi  
12 juin 2008

---

**TODAY'S BUSINESS****9:00 A.M.****PRAYERS****ORDERS OF THE DAY**

TO BE ANNOUNCED.

**10:45 A.M.**

Introduction of Visitors

Oral Questions

Petitions

**TRAVAUX DU JOUR****9 H****PRIÈRES****ORDRE DU JOUR**

ANNONCÉ ULTÉRIEUREMENT.

**10 H 45**

Présentation des visiteurs

Questions orales

Pétitions

**1:00 P.M.****ROUTINE PROCEEDINGS**

Members' Statements

Reports by Committees

Introduction of Bills

Motions

Statements by the Ministry and Responses

Deferred Votes

**13 H****AFFAIRES COURANTES**

Déclarations des députés

Rapports des comités

Dépôt des projets de loi

Motions

Déclarations ministérielles et réponses

Votes différés

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS****Ballot Item Number 31**

**M82. Second** Reading of Bill 82, An Act to make manufacturers and importers liable for harm caused by the unlawful use of handguns. Mr. Flynn.

**Ballot Item Number 32**

**M83. Second** Reading of Bill 83, An Act to help prevent skin cancer. Mr. Ramal.

*Today's business continues on next page*

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS****Billet de député numéro 31**

**M82. Deuxième** lecture du projet de loi 82, Loi imputant aux fabricants et aux importateurs la responsabilité de toute atteinte causée par l'utilisation illégale d'armes de poing. M. Flynn.

**Billet de député numéro 32**

**M83. Deuxième** lecture du projet de loi 83, Loi aidant à prévenir le cancer de la peau. M. Ramal.

*Suite des travaux du jour à la page suivante*

**Ballot Item Number 33**

**M88. Second** Reading of Bill 88, An Act to provide fairness for families by amending the Taxation Act, 2007 to allow income splitting for taxation between cohabiting spouses and common-law partners. Mr. Hudak.

**Billet de député numéro 33**

**M88. Deuxième** lecture du projet de loi 88, Loi prévoyant le traitement équitable des familles en modifiant la Loi de 2007 sur les impôts pour permettre le fractionnement du revenu entre conjoints ou conjoints de fait visés aux fins de l'impôt. M. Hudak.

---

**ORDERS OF THE DAY**

TO BE ANNOUNCED.

**ORDRE DU JOUR**

ANNONCÉ ULTÉRIEUREMENT.

---

**COMMITTEE MEETINGS**

The **Standing Committee on Justice Policy** will meet for clause-by-clause consideration of Bill 41, An Act to amend the Highway Traffic Act in relation to the use of speed-limiting systems in commercial motor vehicles, as follows:

Today

9:00 a.m. and 2:00 p.m.

Room No. 1

---

**BILLS AWAITING ROYAL ASSENT**

Bill 48, An Act to regulate payday loans and to make consequential amendments to other Acts.

Bill 55, An Act to enact the Ontario French-language Educational Communications Authority Act, 2008 and make complementary amendments to the Ontario Educational Communications Authority Act.

Bill 80, An Act to establish Algoma University and to dissolve Algoma University College.

Bill Pr4, An Act to revive 872440 Ontario Inc.

**PROJETS DE LOI EN ATTENTE DE SANCTION ROYALE**

Projet de loi 48, Loi visant à réglementer les prêts sur salaire et à apporter des modifications corrélatives à d'autres lois.

Projet de loi 55, Loi édictant la Loi de 2008 sur l'Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario et apportant des modifications complémentaires à la Loi sur l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario.

Projet de loi 80, Loi portant création de l'Université Algoma et dissolution de l'Algoma University College.

---

**ORDERS**  
**LEGISLATION**


---

**ORDRES**  
**PROJETS DE LOI**

<b>Legend</b>	<b>Légende</b>
“G” = Government Bill.	«G» = projet de loi du gouvernement.
“M” = Private Member’s Public Bill.	«M» = projet de loi d’intérêt public émanant d’un député.
“D” = Committee Bill.	«D» = projet de loi d’un comité.
“Pr” = Private Bill.	«Pr» = projet de loi d’intérêt privé.

**G1. Second** Reading of Bill 1, An Act to perpetuate an ancient parliamentary right. Hon. Mr. McGuinty. **PRINTED.**

**M3. Second** Reading of Bill 3, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to school crossings. Mr. Klees. **PRINTED.**

**M4. Second** Reading of Bill 4, An Act to provide for the periodic establishment of a commission to readjust the number and boundaries of electoral districts for the purposes of the Legislative Assembly. Mr. Sterling. **PRINTED.**

**G1. Deuxième** lecture du projet de loi 1, Loi visant à perpétuer un ancien droit parlementaire. L’hon. M. McGuinty. **IMPRIMÉ.**

**M3. Deuxième** lecture du projet de loi 3, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne les passages pour élèves. M. Klees. **IMPRIMÉ.**

**M4. Deuxième** lecture du projet de loi 4, Loi prévoyant la constitution périodique d’une commission chargée de réviser le nombre et les limites des circonscriptions électorales aux fins de l’Assemblée législative. M. Sterling. **IMPRIMÉ.**

**M9. Second** Reading of Bill 9, An Act to require the disclosure of the country of origin and the components of motor vehicles sold in Ontario. Mr. Ouellette. **PRINTED.**

**M11. Second** Reading of Bill 11, An Act to amend the Smoke-Free Ontario Act to protect children and youth from second-hand smoke in motor vehicles. Mr. Orazietti. **PRINTED.**

**M13. Second** Reading of Bill 13, An Act to establish a yearly target for the patient-to-doctor ratio. Mr. Martiniuk. **PRINTED.**

**M15. Second** Reading of Bill 15, An Act to amend the Retail Sales Tax Act. Mr. Ouellette. **PRINTED.**

**M17. Second** Reading of Bill 17, An Act to amend the Pension Benefits Act. Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek). **PRINTED.**

**M18. Second** Reading of Bill 18, An Act respecting the disclosure of information about marijuana grow operations. Mr. Sergio. **PRINTED.**

**M19. Second** Reading of Bill 19, An Act to amend the Income Tax Act to provide for a tax credit for expenses incurred in using public transit. Mr. O'Toole. **PRINTED.**

**M20. Second** Reading of Bill 20, An Act to provide for the direct election of the Niagara Regional Council chair. Mr. Hudak. **PRINTED.**

**M22. Second** Reading of Bill 22, An Act to establish a deposit and return system for batteries. Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka). **PRINTED.**

**M23. Second** Reading of Bill 23, An Act to amend the Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act. Mr. Runciman. **PRINTED.**

**M9. Deuxième** lecture du projet de loi 9, Loi exigeant la divulgation du pays d'origine et de la liste des pièces des véhicules automobiles vendus en Ontario. M. Ouellette. **IMPRIMÉ.**

**M11. Deuxième** lecture du projet de loi 11, Loi modifiant la Loi favorisant un Ontario sans fumée afin de protéger les enfants et les jeunes contre la fumée secondaire dans les véhicules automobiles. M. Orazietti. **IMPRIMÉ.**

**M13. Deuxième** lecture du projet de loi 13, Loi établissant un rapport cible annuel entre patients et médecins. M. Martiniuk. **IMPRIMÉ.**

**M15. Deuxième** lecture du projet de loi 15, Loi modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. M. Ouellette. **IMPRIMÉ.**

**M17. Deuxième** lecture du projet de loi 17, Loi modifiant la Loi sur les régimes de retraite. M. Miller (Hamilton-Est–Stoney Creek). **IMPRIMÉ.**

**M18. Deuxième** lecture du projet de loi 18, Loi ayant trait à la divulgation de renseignements sur les exploitations de culture de marijuana. M. Sergio. **IMPRIMÉ.**

**M19. Deuxième** lecture du projet de loi 19, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu afin de prévoir un crédit d'impôt pour les dépenses engagées au titre des transports en commun. M. O'Toole. **IMPRIMÉ.**

**M20. Deuxième** lecture du projet de loi 20, Loi prévoyant l'élection au scrutin général du président du conseil régional de Niagara. M. Hudak. **IMPRIMÉ.**

**M22. Deuxième** lecture du projet de loi 22, Loi établissant un régime de consignation pour les piles. M. Miller (Parry Sound–Muskoka). **IMPRIMÉ.**

**M23. Deuxième** lecture du projet de loi 23, Loi modifiant la Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario. M. Runciman. **IMPRIMÉ.**

**G24. Second** Reading of Bill 24, An Act to amend the Assessment Act, Community Small Business Investment Funds Act, Corporations Tax Act, Education Act, Income Tax Act, Land Transfer Tax Act and Taxation Act, 2007. Hon. Mr. Duncan. (*The Lieutenant Governor's recommendation, pursuant to S.O. 57, has been received*). **PRINTED.**

**M25. Second** Reading of Bill 25, An Act to proclaim Pope John Paul II Day. Mr. Klees. **PRINTED.**

**M27. Second** Reading of Bill 27, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to privately operated snow plows. Mr. Ramsay. **PRINTED.**

**M28. Second** Reading of Bill 28, An Act to amend the Assessment Act with respect to homesteads. Mr. Hudak. **PRINTED.**

**M29. Second** Reading of Bill 29, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act to protect workers from harassment and violence in the workplace. Ms. Horwath. **PRINTED.**

**M30. Second** Reading of Bill 30, An Act to provide protection for minors participating in amateur sports. Mr. Ouellette. **PRINTED.**

**M32. Second** Reading of Bill 32, An Act to prevent the disposal of waste at Site 41 in the Township of Tiny. Mr. Dunlop. **PRINTED.**

**M34. Second** Reading of Bill 34, An Act to require merchandise that is manufactured in Ontario to be identified as such. Mr. Levac. **PRINTED.**

**M36. Second** Reading of Bill 36, An Act to regulate the spreading and storage of sewage sludge and biosolids. Mr. O'Toole. **PRINTED.**

**M39. Second** Reading of Bill 39, An Act to promote the purchase of mass transit vehicles that are made in Canada. Mr. Mauro. **PRINTED.**

**G24. Deuxième** lecture du projet de loi 24, Loi modifiant la Loi sur l'évaluation foncière, la Loi sur les fonds communautaires de placement dans les petites entreprises, la Loi sur l'imposition des sociétés, la Loi sur l'éducation, la Loi de l'impôt sur le revenu, la Loi sur les droits de cession immobilière et la Loi de 2007 sur les impôts. L'hon. M. Duncan. (*La recommandation du lieutenant-gouverneur a été reçue conformément à l'article 57 du Règlement*). **IMPRIMÉ.**

**M25. Deuxième** lecture du projet de loi 25, Loi proclamant le Jour du Pape Jean-Paul II. M. Klees. **IMPRIMÉ.**

**M27. Deuxième** lecture du projet de loi 27, Loi modifiant le Code de la route en ce qui a trait aux chasse-neige exploités en entreprise privée. M. Ramsay. **IMPRIMÉ.**

**M28. Deuxième** lecture du projet de loi 28, Loi modifiant la Loi sur l'évaluation foncière à l'égard des propriétés familiales. M. Hudak. **IMPRIMÉ.**

**M29. Deuxième** lecture du projet de loi 29, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail pour protéger les travailleurs contre le harcèlement et la violence dans le lieu de travail. M<sup>me</sup> Horwath. **IMPRIMÉ.**

**M30. Deuxième** lecture du projet de loi 30, Loi visant à protéger les mineurs qui participent à des sports amateurs. M. Ouellette. **IMPRIMÉ.**

**M32. Deuxième** lecture du projet de loi 32, Loi visant à empêcher l'élimination de déchets sur le lieu 41 dans le canton de Tiny. M. Dunlop. **IMPRIMÉ.**

**M34. Deuxième** lecture du projet de loi 34, Loi exigeant que les marchandises fabriquées en Ontario soient identifiées comme telles. M. Levac. **IMPRIMÉ.**

**M36. Deuxième** lecture du projet de loi 36, Loi réglementant l'épandage et le stockage des boues d'épuration et des biosolides. M. O'Toole. **IMPRIMÉ.**

**M39. Deuxième** lecture du projet de loi 39, Loi favorisant l'achat de véhicules de transport en commun fabriqués au Canada. M. Mauro. **IMPRIMÉ.**

**M40. Second Reading** of Bill 40, An Act to amend the Highway Traffic Act to prohibit the use of phones and other equipment while a person is driving on a highway. Mr. O'Toole. **PRINTED.**

**M43. Second Reading** of Bill 43, An Act to create a right of passage along the shoreline of the Great Lakes. Mr. Craitor. **PRINTED.**

**M46. Second Reading** of Bill 46, An Act to amend the Education Act with respect to education on organ donation. Mr. Levac. **PRINTED.**

**M47. Second Reading** Bill 47, An Act to establish the right to adequate housing as a universal human right. Ms. DiNovo. **PRINTED.**

**M49. Second Reading** of Bill 49, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000. Ms. DiNovo. **PRINTED.**

**M51. Second Reading** of Bill 51, An Act to proclaim Peace Officers' Memorial Day and to honour peace officers who have died in the line of duty. Mr. Levac. **PRINTED.**

**M52. Second Reading** of Bill 52, An Act to establish a bill of rights for pupils with diabetes. Mr. Levac. **PRINTED.**

**M53. Second Reading** of Bill 53, An Act to amend the Consumer Protection Act, 2002 with respect to the advertising of food or drink. Mr. Marchese. **PRINTED.**

**M54. Second Reading** of Bill 54, An Act respecting payday loans. Ms. DiNovo. **PRINTED.**

**M58. Second Reading** of Bill 58, An Act to create the Ontario Medal for Civilian Bravery. Mr. Yakabuski. **PRINTED.**

**M60. Second Reading** of Bill 60, An Act to amend the Day Nurseries Act to allow more children to be cared for in rural areas. Mr. Lalonde. **PRINTED.**

**M40. Deuxième lecture** du projet de loi 40, Loi modifiant le Code de la route pour interdire l'utilisation de téléphones et d'autres équipements pendant qu'une personne conduit sur une voie publique. M. O'Toole. **IMPRIMÉ.**

**M43. Deuxième lecture** du projet de loi 43, Loi créant un droit de passage le long du littoral des Grands Lacs. M. Craitor. **IMPRIMÉ.**

**M46. Deuxième lecture** du projet de loi 46, Loi modifiant la Loi sur l'éducation à l'égard de l'éducation sur le don d'organes. M. Levac. **IMPRIMÉ.**

**M47. Deuxième lecture** du projet de loi 47, Loi visant à consacrer le droit à un logement convenable comme droit humain universel. M<sup>me</sup> DiNovo. **IMPRIMÉ.**

**M49. Deuxième lecture** du projet de loi 49, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi. M<sup>me</sup> DiNovo. **IMPRIMÉ.**

**M51. Deuxième lecture** du projet de loi 51, Loi proclamant le Jour de commémoration des agents de la paix et rendant hommage aux agents de la paix décédés dans l'exercice de leurs fonctions. M. Levac. **IMPRIMÉ.**

**M52. Deuxième lecture** du projet de loi 52, Loi établissant une charte des droits pour les élèves diabétiques. M. Levac. **IMPRIMÉ.**

**M53. Deuxième lecture** du projet de loi 53, Loi modifiant la Loi de 2002 sur la protection du consommateur à l'égard de la publicité visant les aliments ou boissons. M. Marchese. **IMPRIMÉ.**

**M54. Deuxième lecture** du projet de loi 54, Loi traitant des prêts sur salaire. M<sup>me</sup> DiNovo. **IMPRIMÉ.**

**M58. Deuxième lecture** du projet de loi 58, Loi créant la Médaille de bravoure des civils de l'Ontario. M. Yakabuski. **IMPRIMÉ.**

**M60. Deuxième lecture** du projet de loi 60, Loi modifiant la Loi sur les garderies afin de permettre que des soins soient fournis à un plus grand nombre d'enfants dans les régions rurales. M. Lalonde. **IMPRIMÉ.**

**M62. Second** Reading of Bill 62, An Act to amend the Fish and Wildlife Conservation Act, 1997. Mr. Brown. **PRINTED.**

**M63. Second** Reading of Bill 63, An Act to amend the Building Code Act, 1992 with respect to storm water harvesting. Mr. Levac. **PRINTED.**

**M67. Second** Reading of Bill 67, An Act to provide for the election in Ontario of nominees for appointment to the Senate of Canada. Mr. Runciman. **PRINTED.**

**M68. Second** Reading of Bill 68, An Act to amend the Colleges Collective Bargaining Act with respect to part-time staff. Mr. Marchese. **PRINTED.**

**M70. Second** Reading of Bill 70, An Act to amend the Blind Persons' Rights Act. Mr. Martiniuk. **PRINTED.**

**M71. Second** Reading of Bill 71, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000. Mr. Hampton. **PRINTED.**

**M73. Second** Reading of Bill 73, An Act to amend the Highway Traffic Act to prohibit the use of phones and other equipment while a person is driving on certain parts of a highway. Mr. O'Toole. **PRINTED.**

**M76. Second** Reading of Bill 76, An Act to amend the Consumer Protection Act, 2002, the Environmental Protection Act and the Occupational Health and Safety Act. Mr. Tabuns. **PRINTED.**

**M79. Second** Reading of Bill 79, An Act to promote the conservation of power in Northern York Region and the Town of Bradford West Gwillimbury. Mr. Tabuns. **PRINTED.**

**M81. Second** Reading of Bill 81, An Act to amend the Child and Family Services Act and the Coroners Act with respect to inquests into children's deaths. Ms. Horwath. **PRINTED.**

**M62. Deuxième** lecture du projet de loi 62, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la protection du poisson et de la faune. M. Brown. **IMPRIMÉ.**

**M63. Deuxième** lecture du projet de loi 63, Loi modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment en ce qui a trait à la récupération des eaux pluviales. M. Levac. **IMPRIMÉ.**

**M67. Deuxième** lecture du projet de loi 67, Loi prévoyant l'élection en Ontario de candidats à des nominations au Sénat du Canada. M. Runciman. **IMPRIMÉ.**

**M68. Deuxième** lecture du projet de loi 68, Loi modifiant la Loi sur la négociation collective dans les collèges à l'égard du personnel à temps partiel. M. Marchese. **IMPRIMÉ.**

**M70. Deuxième** lecture du projet de loi 70, Loi modifiant la Loi sur les droits des aveugles. M. Martiniuk. **IMPRIMÉ.**

**M71. Deuxième** lecture du projet de loi 71, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi. M. Hampton. **IMPRIMÉ.**

**M73. Deuxième** lecture du projet de loi 73, Loi modifiant le Code de la route pour interdire l'utilisation de téléphones et d'autres équipements pendant qu'une personne conduit sur certaines sections d'une voie publique. M. O'Toole. **IMPRIMÉ.**

**M76. Deuxième** lecture du projet de loi 76, Loi modifiant la Loi de 2002 sur la protection du consommateur, la Loi sur la protection de l'environnement et la Loi sur la santé et la sécurité au travail. M. Tabuns. **IMPRIMÉ.**

**M79. Deuxième** lecture du projet de loi 79, Loi encourageant l'économie d'énergie dans le secteur nord de la région de York et la ville de Bradford West Gwillimbury. M. Tabuns. **IMPRIMÉ.**

**M81. Deuxième** lecture du projet de loi 81, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et la Loi sur les coroners à l'égard des enquêtes sur les décès d'enfants. M<sup>me</sup> Horwath. **IMPRIMÉ.**



**M82. Second** Reading of Bill 82, An Act to make manufacturers and importers liable for harm caused by the unlawful use of handguns. Mr. Flynn. **PRINTED.**

**M83. Second** Reading of Bill 83, An Act to help prevent skin cancer. Mr. Ramal. **PRINTED.**

**M84. Second** Reading of Bill 84, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act to create a registry of workplace deaths, critical injuries and occupational illnesses. Ms. Horwath. **PRINTED.**

**M86. Second** Reading of Bill 86, An Act to amend the Labour Relations Act, 1995. Mr. Kormos. **PRINTED.**

**M87. Second** Reading of Bill 87, An Act to regulate the motor vehicle towing industry in Ontario. Mr. Zimmer. **PRINTED.**

**M88. Second** Reading of Bill 88, An Act to provide fairness for families by amending the Taxation Act, 2007 to allow income splitting for taxation between cohabiting spouses and common-law partners. Mr. Hudak. **PRINTED.**

**M89. Second** Reading of Bill 89, An Act to amend the Ombudsman Act with respect to hospitals and long-term care facilities. M<sup>me</sup> Gélinas. **PRINTED.**

**G90.** Resuming the debate adjourned on June 11, 2008 on the motion for **Second** Reading of Bill 90, An Act to enact the Colleges Collective Bargaining Act, 2008, to repeal the Colleges Collective Bargaining Act and to make related amendments to other Acts. Hon. Mr. Milloy. **PRINTED.** (Time used: 1 hrs. 40 mins.).

**M91. Second** Reading of Bill 91, An Act to amend the Public Vehicles Act respecting bicycle racks on public vehicles. Ms. Horwath.

**M82. Deuxième** lecture du projet de loi 82, Loi imputant aux fabricants et aux importateurs la responsabilité de toute atteinte causée par l'utilisation illégale d'armes de poing. M. Flynn. **IMPRIMÉ.**

**M83. Deuxième** lecture du projet de loi 83, Loi aidant à prévenir le cancer de la peau. M. Ramal. **IMPRIMÉ.**

**M84. Deuxième** lecture du projet de loi 84, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail afin de créer un registre des décès, des blessures graves et des maladies professionnelles survenus dans le lieu de travail. M<sup>me</sup> Horwath. **IMPRIMÉ.**

**M86. Deuxième** lecture du projet de loi 86, Loi modifiant la Loi de 1995 sur les relations de travail. M. Kormos. **IMPRIMÉ.**

**M87. Deuxième** lecture du projet de loi 87, Loi réglementant l'industrie du remorquage de véhicules automobiles en Ontario. M. Zimmer. **IMPRIMÉ.**

**M88. Deuxième** lecture du projet de loi 88, Loi prévoyant le traitement équitable des familles en modifiant la Loi de 2007 sur les impôts pour permettre le fractionnement du revenu entre conjoints ou conjoints de fait visés aux fins de l'impôt. M. Hudak. **IMPRIMÉ.**

**M89. Deuxième** lecture du projet de loi 89, Loi modifiant la Loi sur l'ombudsman en ce qui a trait aux hôpitaux et aux établissements de soins de longue durée. M<sup>me</sup> Gélinas. **IMPRIMÉ.**

**G90.** Suite du débat ajourné le 11 juin 2008 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 90, Loi édictant la Loi de 2008 sur la négociation collective dans les collèges, abrogeant la Loi sur la négociation collective dans les collèges et apportant des modifications connexes à d'autres lois. L'hon. M. Milloy. **IMPRIMÉ.** (Durée du débat: 1 h 40).

**M91. Deuxième** lecture du projet de loi 91, Loi modifiant la Loi sur les véhicules de transport en commun en ce qui a trait aux porte-bicyclettes sur les véhicules de transport en commun. M<sup>me</sup> Horwath.

**M92. Second** Reading of Bill 92, An Act to amend the Ministry of Government Services Act to regulate the acquisition of government vehicles. Mr. Ouellette.

**M93. Second** Reading of Bill 93, An Act to amend the Ombudsman Act with respect to children's aid societies. Ms. Horwath.

**M92. Deuxième** lecture du projet de loi 92, Loi modifiant la Loi sur le ministère des Services gouvernementaux afin de réglementer l'acquisition de véhicules gouvernementaux. M. Ouellette.

**M93. Deuxième** lecture du projet de loi 93, Loi modifiant la Loi sur l'ombudsman en ce qui a trait aux sociétés d'aide à l'enfance. M<sup>me</sup> Horwath.

---

## PRIVATE BILLS

## PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

**Pr2. Second** Reading of Bill Pr2, An Act to revive Grand Avenue Holdings Ltd. Mr. Ruprecht. **PRINTED.**

**Pr3. Second** Reading of Bill Pr3, An Act respecting St. Andrew's Congregation of The United Church of Canada at Toronto. Mr. Zimmer. **PRINTED.**

**Pr5. Second** Reading of Bill Pr5, An Act respecting Madresa Ashraful Uloom. Mr. Qaadri. **REPRINTED.**

**Pr6. Second** Reading of Bill Pr6, An Act to revive 716056 Ontario Limited. Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka). **PRINTED.**

**Pr7. Second** Reading of Bill Pr7, An Act to revive 827291 Ontario Ltd. Mr. Naqvi. **PRINTED.**

**Pr8. Second** Reading of Bill Pr8, An Act to revive 719226 Ontario Limited. Ms. Jaczek. **PRINTED.**

---

## GOVERNMENT ORDERS

## ORDRES DU GOUVERNEMENT

1. Resuming the debate adjourned on March 17, 2008 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs on Pre-Budget Consultation 2008.

2. Resuming the debate adjourned on March 17, 2008 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on Hydro One Inc. – Acquisition of Goods and Services.

1. Suite du débat ajourné le 17 mars 2008 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des finances et des affaires économiques concernant les Consultations prébudgétaires pour 2008.

2. Suite du débat ajourné le 17 mars 2008 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics concernant Hydro One Inc. – Acquisition de biens et services.

3. Resuming the debate adjourned on March 17, 2008 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on Ontario Realty Corporation – Real Estate and Accommodation Services.

4. Resuming the debate adjourned on March 17, 2008 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on Community Colleges – Acquisition of Goods and Services.

5. Resuming the debate adjourned on March 17, 2008 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on School Boards – Acquisition of Goods and Services.

6. Motion relating to the appointment of a Select Committee on Elections. Debated on June 4, 11, 2008. Carried June 11, 2008.

3. Suite du débat ajourné le 17 mars 2008 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics concernant la Société immobilière de l'Ontario – Services de gestion des immobilisations et des locaux.

4. Suite du débat ajourné le 17 mars 2008 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics concernant les collèges communautaires – Acquisition de biens et services.

5. Suite du débat ajourné le 17 mars 2008 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics concernant les conseils scolaires – Acquisition de biens et services.

---

#### **PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS**

*(Precedence in accordance with Standing Order 97(b))*

##### **Ballot Item Number 31 – To be debated today.**

**M82. Second** Reading of Bill 82, An Act to make manufacturers and importers liable for harm caused by the unlawful use of handguns. Mr. Flynn.

##### **Ballot Item Number 32 – To be debated today.**

**M83. Second** Reading of Bill 83, An Act to help prevent skin cancer. Mr. Ramal.

##### **Ballot Item Number 33 – To be debated today.**

**M88. Second** Reading of Bill 88, An Act to provide fairness for families by amending the Taxation Act, 2007 to allow income splitting for taxation between cohabiting spouses and common-law partners. Mr. Hudak.

#### **AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

*(Ordre de priorité conforme à l'article 97 b) du Règlement.)*

**M82. Deuxième** lecture du projet de loi 82, Loi imputant aux fabricants et aux importateurs la responsabilité de toute atteinte causée par l'utilisation illégale d'armes de poing. M. Flynn.

**M83. Deuxième** lecture du projet de loi 83, Loi aidant à prévenir le cancer de la peau. M. Ramal.

**M88. Deuxième** lecture du projet de loi 88, Loi prévoyant le traitement équitable des familles en modifiant la Loi de 2007 sur les impôts pour permettre le fractionnement du revenu entre conjoints ou conjoints de fait visés aux fins de l'impôt. M. Hudak.

---

**Ballot Item Number 34 – To be debated June 19, 2008.**

**M79. Second** Reading of Bill 79, An Act to promote the conservation of power in Northern York Region and the Town of Bradford West Gwillimbury. Mr. Tabuns.

**M79. Deuxième** lecture du projet de loi 79, Loi encourageant l'économie d'énergie dans le secteur nord de la région de York et la ville de Bradford West Gwillimbury. M. Tabuns.

**Ballot Item Number 35 – To be debated June 19, 2008.**

**Private Members' Notice of Motion Number 46**

**Avis de motion numéro 46 émanant d'une députée**

Ms. Scott – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario and the Ontario Ministry of Training, Colleges and Universities, should immediately make the necessary regulatory changes to accommodate the construction and manufacturing trades so that the ratio of journeyman trades-people to apprentices be one-to-one.

**Ballot Item Number 36 – To be debated June 19, 2008.**

**M87. Second** Reading of Bill 87, An Act to regulate the motor vehicle towing industry in Ontario. Mr. Zimmer.

**M87. Deuxième** lecture du projet de loi 87, Loi réglementant l'industrie du remorquage de véhicules automobiles en Ontario. M. Zimmer.

---

**NOTICES****AVIS****PRIVATE MEMBERS' NOTICES  
OF MOTION****AVIS DE MOTIONS ÉMANANT  
DES DÉPUTÉS**

1. Mr. Sterling – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario must demonstrate its belief in the principle of representation by population by addressing the inequity in representation at the provincial level through the creation of an Independent Boundaries Commission to ensure Ontarians receive equal and effective representation as guaranteed in the Charter of Rights in their provincial legislature before the Government of Ontario can demand fair representation by population for Ontarians within the House of Commons. Filed on December 3, 2007.
4. Mr. Rinaldi – That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly should support the Cobourg Police Service, the Ontario Association of Chiefs of Police, the Ontario Provincial Police and Premier McGuinty's calls for the Governor General of Canada and the Prime Minister of Canada to recognize that acts of bravery have no expiry date and award Constable Chris Garrett with the Cross of Valour that his heroic efforts deserve. Filed on December 4, 2007.
5. Mr. Hudak – That, in the opinion of this House, the Ministry of Natural Resources should create and fund a shared cost gypsy moth spraying program to circumvent the ongoing spread of moth-infested trees and woodlots causing damage to personal property, parks, and the environment, with municipalities that have demonstrated a need or interest such as Hamilton and Niagara. Filed on December 10, 2007.
6. Mr. Arnott – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should over a twelve-year period assume responsibility for all municipal bridges in Ontario, ensuring that these all-important links between communities are properly maintained. Filed on December 11, 2007.
7. Mr. Hampton – That, in the opinion of this House, as a noble tribute to those who served in the Great Wars, the Government of Ontario give consideration to providing financial support for urgently needed repairs to the Rose Window, in the Church of the Epiphany in Woodstock, which has stood as a tribute to our fallen heroes for the past 75 years. Filed on December 11, 2007.
8. Mr. Wilson – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should support the Town of New Tecumseth and the Sir Frederick Banting Legacy Foundation by ensuring that the recommendations made by the Conservation Review Board on the future of the Sir Frederick Banting Homestead in Alliston are enacted and that the Government of Ontario should take every measure necessary to ensure that this property is transferred to either the Town of New Tecumseth or the Sir Frederick Banting Legacy Foundation for the purpose of creating an educational and interpretative centre on a not-for-profit basis, such as a camp for diabetic youth, and to ensure that the property is properly maintained. Filed on December 12, 2007.
9. Mr. Barrett – That, in the opinion of this House, the following Order of Reference should be assigned to an all-Party committee of the Legislative Assembly:

To inquire into and report on native land issues within the Province of Ontario.

The Committee shall:-

1. Conduct public hearings on this issue at Queen's Park and in at least 7 other Ontario communities, including one community in Haldimand County;
2. Solicit input from Ontario citizens on their knowledge, experience and action proposals with respect to native land issues;

3. Present its report to the House, containing its observations, opinions and recommendations no later than the end of 2008. Filed on December 12, 2007.
10. Mrs. Witmer – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should protect the children and youth of this province from the harmful effects of second-hand smoke in automobiles by immediately implementing an effective province wide campaign to educate parents about the dangers of smoking in vehicles when a person who is less than 16 years of age is present. Filed on December 13, 2007.
11. Mr. Yakabuski – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should introduce legislation to exempt members of the Canadian Armed Forces from liability to pay the tax known as the Ontario Health Premium and that the Government immediately discontinue charging those members for that tax. Filed on December 13, 2007.
12. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, the Ontario Government should support the Federal motion to urge the government of the People's Republic of China and representatives of Tibet's government in exile, to continue their dialogue in a forward looking manner that will lead to pragmatic solutions that respect the Chinese constitutional framework, the territorial integrity of China and fulfill the aspirations of the Tibetan people for a unified and genuinely autonomous Tibet. Filed on March 17, 2008.
13. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should immediately commence construction of not-for-profit rent geared to income housing units in order to keep its election promise of building 26,600 units; and begin to meet the housing needs of the 125,000 Ontarians on the waiting lists for affordable housing. Filed on March 17, 2008.
14. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should immediately end the clawback of the National Child Benefit Supplement from all families in Ontario. Filed on March 17, 2008.
15. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, the powers of the Ontario Municipal Board be amended so that they are not able to undermine the authority of democratically elected city councils in decisions such as land use planning and others. Filed on March 17, 2008.
16. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, seniors 65 years of age or over, have free access to Ontario funded art galleries and museums, and that the Ontario government reimburse these galleries and museums to compensate for the drop of revenue in providing this free access. Filed on March 17, 2008.
18. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, 25% of all Ontario places of employment be inspected each year. Filed on March 17, 2008.
19. Ms. Horwath – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should:
  - a) Proclaim a regulation that implements an immediate temporary moratorium on issuing or renewing licences to operate Child Care Centres due to the potential consequences brought to light by present plans to acquire and consolidate ownership of existing for-profit operators;
  - b) Order a full policy review of child care in Ontario to ensure that future expansion only occurs in the not-for-profit sector upon ending the moratorium. Filed on March 17, 2008.
21. Mr. Wilson – That, in the opinion of this House, due to the potato industry in Ontario being subjected to the worst drought on record in 2007, affecting 30,000 out of 37,000 acres designated for potato growth, yielding the worst potato crop on record and presenting potato growers with huge losses, the Government of Ontario should instruct the Ministry of Agriculture to provide an ad hoc payment of \$12.8 million to the potato farmers of Ontario for relief from the drought of 2007. Filed on March 26, 2008.

26. Ms. MacLeod – That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly should televise its proceedings online at [www.ontla.on.ca](http://www.ontla.on.ca); should make arrangements to have Bell Canada (including Satellite) televise proceedings (as Rogers Cable does) as part of their basic package; and should arrange with provincially funded cable stations TVO and TFO that daily Question Period is televised, in order to provide all residents of Ontario, particularly those in rural Ontario who do not have access to other cable sources, with access to the daily proceedings at Queen's Park. Filed on April 9, 2008.

27. Ms. Jones – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should immediately expand the Foodland Ontario program to include a designation for organically grown products and expand their Foodland Ontario logo to include the word "organic" where appropriate. Filed on April 15, 2008.

30. Mr. Dunlop – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario and its Ministry of Training, Colleges and Universities should immediately make the necessary regulatory changes to accommodate the construction and manufacturing trades so that the ratio of journeyman trades-people to apprentices be one-to-one. Filed on April 21, 2008.

31. Ms. Horwath – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should order a stand-alone inquest into the March 2006 murder of eight-year old Jared Osidacz, using the powers vested in the Minister of Community Safety and Correctional Services under Section 22 of The Coroners Act. Filed on April 21, 2008.

32. Ms. Horwath – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should designate children's mental health as a mandated provincial program to ensure adequate, stable and sustainable funding for the sector and the valued services it provides to Ontario's children and youth. Filed April 23, 2008.

34. Ms. Horwath – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should proclaim the first full week from Monday to Sunday in May of each year as Children's Mental Health Week. Filed May 5, 2008.

35. Mrs. Witmer – That, in the opinion of this House, all Ontarians deserve to have timely access to a family doctor and that the Government of Ontario must take all steps possible to recruit new doctors to the province and retain those currently practicing here by making Ontario a more attractive place to practice medicine. Filed on May 7, 2008.

36. Mr. Tabuns – That, in the opinion of this House, federal immigration legislation (Bill C-50) will have significant consequences for many families residing in this province, will substantially change current immigration legislation without proper consultation and will introduce substantial arbitrary elements into the administration of immigration processing, and should therefore be defeated by all parties in the Parliament of Canada. Filed May 12, 2008.

38. Mr. Hillier – That, in the opinion of this House, in order to achieve an equitable, fair and stable provincial-municipal funding arrangement, a provincial-municipal funding Act and financing formula should be adopted, to provide long-term predictable and sustainable funding that allows our municipal partners the ability to provide the required services to their residents. Filed on May 26, 2008.

39. Mr. Hillier – That, in the opinion of this House, the Business Education Tax be either eliminated or set at the same rate throughout Ontario to prevent the Ontario government from favouring the economic development of some municipalities at the expense of other Ontario municipalities by using differential business tax rates. Filed on May 26, 2008.

40. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should strongly encourage the Government of Canada and Canada Post to issue a commemorative stamp to honour the life of Swedish humanitarian Raoul Wallenberg, honorary citizen of Canada and one of the Holocaust's many heroes. Filed on May 27, 2008.

41. Ms. Horwath – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should instruct all Children's Aid Societies to publish information electronically on their websites, where available, and in print format, readily accessible in the lobby area of each CAS office, which informs the public of their ability to attend and make presentations at the regularly scheduled Board of Director's meetings, the schedule and Minutes of those meetings, and further, in the same manner as mentioned above, to inform the public of the fact that CAS memberships are available to people who reside in, or who conduct business within the jurisdiction of each CAS, to provide details on how to apply for membership, and to provide access to the Society's By-Laws in the same manner. Filed on June 2, 2008.

42. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, Ontario Government officials not take part in the opening ceremonies of the Olympic Games in keeping with the wishes of his Holiness the Dalai Lama and the Tibetan people so as to encourage the talks between emissaries of the Tibetan people and the People's Government of China. Filed on June 3, 2008.

43. Mr. Lalonde – That, in the opinion of this House, June 3<sup>rd</sup> be declared "Glengarry-Prescott-Russell Day" at Queen's Park, and that the date may not be changed without the approval of the majority of the municipalities in the riding of Glengarry-Prescott-Russell. Should June 3<sup>rd</sup> fall on a Friday, Saturday, or Sunday, Glengarry-Prescott-Russell day at Queen's Park will take place the following Monday. Filed on June 3, 2008.

43. M. Lalonde – Que, de l'avis de cette Assemblée législative, le 3 juin de chaque année soit déclaré le « jour de Glengarry-Prescott-Russell » à Queen's Park et que la date ne puisse être changée sans l'approbation de la majorité des municipalités de la circonscription de Glengarry-Prescott-Russell. Par ailleurs, si le 3 juin tombe un vendredi, un samedi, ou un dimanche, la journée de Glengarry-Prescott-Russell à Queen's Park aura lieu le lundi suivant. Déposé le 3 juin 2008.

44. Mr. Delaney – That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly of Ontario should request of the Government of Canada that an amendment be made to the terms of reference governing the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission (CRTC) to ensure that a condition to the CRTC's granting, or renewal, of a license to carry cable, wireless, wireless cable or any other type of television content by every distributor in any market is the requirement to broadcast, as part of every basic package of television services or channels, and using a minimum of one dedicated channel, the legislative proceedings of the province or territory in which the distributor of the television content proposes to offer service, as supplied to the distributor by the legislative broadcast service in that province or territory. Filed on June 3, 2008.

45. Ms. Scott – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario and the Ontario Ministry of Training, Colleges and Universities should immediately make the necessary regulatory changes to accommodate the construction and manufacturing trades so that the ratio of journeyman trades-people to apprentices be one-to-one. Filed on June 3, 2008.

46. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, in recognition of the suffering from recent earthquakes of the Tibetan people and in conjunction with the Ontario Parliamentary Friends of Tibet and the Parliamentary Friends of Tibet in Ottawa, the torch relay of the 2008 Olympics not pass through Tibet. Filed on June 4, 2008.

---



**BUSINESS IN SELECT COMMITTEE****AFFAIRES RENVOYÉES AU COMITÉ SPÉCIAL****SELECT COMMITTEE ON ELECTIONS****COMITÉ SPÉCIAL DES ÉLECTIONS**

To consider the current effectiveness of the *Election Act*, the *Election Finances Act* and the *Representation Act* in the preparation, administration and delivery of elections in Ontario. (Referred on June 11, 2008).

**BUSINESS IN STANDING COMMITTEES****AFFAIRES RENVOYÉES AUX COMITÉS PERMANENTS****STANDING COMMITTEE ON ESTIMATES****COMITÉ PERMANENT DES BUDGETS DES DÉPENSES****STATUS OF ESTIMATES****ÉTAT DES BUDGETS DES DÉPENSES**

To be considered in the order shown

À être étudiés dans l'ordre ci-dessous

**Time Remaining**

Ministry of Economic Development and Trade.....	(Completed May 13, 2008).
Ministry of Aboriginal Affairs.....	(Completed June 3, 2008).
Ministry of Health and Long-Term Care .....	4 hrs. 47 mins.
Ministry of Northern Development and Mines.....	5 hrs. 00 mins.
Ministry of Research and Innovation.....	7 hrs. 00 mins.
Ministry of Labour.....	8 hrs. 00 mins.
Ministry of Energy.....	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs .....	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Finance.....	10 hrs. 00 mins.
Ministry of Training, Colleges and Universities.....	5 hrs. 00 mins.
Ministry of Public Infrastructure Renewal.....	7 hrs. 00 mins.
Ministry of Municipal Affairs and Housing .....	8 hrs. 00 mins.

**STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND ECONOMIC AFFAIRS****COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES**

**M42.** Bill 42, An Act to amend the Smoke-Free Ontario Act. Mrs. Savoline. (Referred on March 27, 2008).

**M42.** Projet de loi 42, Loi modifiant la Loi favorisant un Ontario sans fumée. M<sup>me</sup> Savoline. (Renvoyé le 27 mars 2008).

Review of the Ontario Health Premium, in accordance with section 29.2 of the Income Tax Act. (Referred on April 9, 2008).

**STANDING COMMITTEE ON GENERAL  
GOVERNMENT**

**M6.** Bill 6, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 to provide for an Employee Wage Security Program. Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek). (Referred on December 6, 2007).

**M21.** Bill 21, An Act to require bilingual signs in provincial parks, parks under the control of the Niagara Parks Commission and at major provincial tourist attractions. Mr. Lalonde. (Referred on May 8, 2008).

**G69.** Bill 69, An Act to protect children from second-hand tobacco smoke in motor vehicles by amending the Smoke-Free Ontario Act. Hon. Ms. Best. (Referred on May 28, 2008).

**M74.** Bill 74, An Act in memory of Jay Lawrence and Bart Mackey to amend the Highway Traffic Act. Mr. Rinaldi. (Referred on May 29, 2008).

**M75.** Bill 75, An Act to amend the Consumer Reporting Act. Mr. Ruprecht. (Referred on June 5, 2008).

**G85.** Bill 85, An Act to permit the issuance of photo cards to residents of Ontario and to make complementary amendments to the Highway Traffic Act. Hon. Mr. Bradley. (Referred on June 11, 2008).

**STANDING COMMITTEE ON  
JUSTICE POLICY**

**M5.** Bill 5, An Act to make the month of November Bone Marrow Awareness Month. Mr. Crozier. (Referred on December 13, 2007).

**COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES  
GOUVERNEMENTALES**

**M6.** Projet de loi 6, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi afin d'établir un programme de sécurité salariale des employés. M. Miller (Hamilton-Est–Stoney Creek). (Renvoyé le 6 décembre 2007).

**M21.** Projet de loi 21, Loi exigeant l'érection de panneaux bilingues dans les parcs provinciaux, dans les parcs sous le contrôle de la Commission des parcs du Niagara et à l'emplacement d'importantes attractions touristiques provinciales. M. Lalonde. (Renvoyé le 8 mai 2008).

**G69.** Projet de loi 69, Loi modifiant la Loi favorisant un Ontario sans fumée pour protéger les enfants contre le tabagisme passif dans les véhicules automobiles. L'hon. M<sup>me</sup> Best. (Renvoyé le 28 mai 2008).

**M74.** Projet de loi 74, Loi modifiant le Code de la route à la mémoire de Jay Lawrence et Bart Mackey. M. Rinaldi. (Renvoyé le 29 mai 2008).

**M75.** Projet de loi 75, Loi modifiant la Loi sur les renseignements concernant le consommateur. M. Ruprecht. (Renvoyé le 5 juin 2008).

**G85.** Projet de loi 85, Loi permettant la délivrance de cartes-photo aux résidents de l'Ontario et apportant des modifications complémentaires au Code de la route. L'hon. M. Bradley. (Renvoyé le 11 juin 2008).

**COMITÉ PERMANENT  
DE LA JUSTICE**

**M5.** Projet de loi 5, Loi visant à désigner le mois de novembre Mois de la sensibilisation au don de moelle osseuse. M. Crozier. (Renvoyé le 13 décembre 2007).

**M14.** Bill 14, An Act to deem that the Building Code and the Fire Code require fire detectors, interconnected fire alarms and non-combustible fire escapes. Mr. Prue. (Referred on December 13, 2007).

**G41.** Bill 41, An Act to amend the Highway Traffic Act in relation to the use of speed-limiting systems in commercial motor vehicles. Hon. Mr. Bradley. (Referred on May 13, 2008).

**G50.** Bill 50, An Act to amend the Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act. Hon. Mr. Bartolucci. (Referred on May 27, 2008).

**M56.** Bill 56, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Civil Remedies Act, 2001 to promote public safety and suppress conditions leading to crime by prohibiting driving on the highway in a motor vehicle in which there is an unlawfully possessed firearm. Mr. Colle. (Referred on April 24, 2008).

**M14.** Projet de loi 14, Loi prévoyant que le code du bâtiment et le code de prévention des incendies sont réputés exiger des détecteurs d'incendie, des systèmes d'alerte d'incendie interconnectés et des sorties de secours incombustibles. M. Prue. (Renvoyé le 13 décembre 2007).

**G41.** Projet de loi 41, Loi modifiant le Code de la route relativement à l'utilisation de systèmes limiteurs de vitesse dans les véhicules utilitaires. L'hon. M. Bradley. (Renvoyé le 13 mai 2008).

**G50.** Projet de loi 50, Loi modifiant la Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario. L'hon. M. Bartolucci. (Renvoyé le 27 mai 2008).

**M56.** Projet de loi 56, Loi modifiant le Code de la route et la Loi de 2001 sur les recours civils afin de promouvoir la sécurité publique et d'éliminer les conditions engendrant le crime en interdisant la conduite sur la voie publique d'un véhicule automobile dans lequel se trouve une arme à feu dont la possession est illégale. M. Colle. (Renvoyé le 24 avril 2008).

---

**STANDING COMMITTEE ON  
REGULATIONS AND PRIVATE BILLS**

---

**COMITÉ PERMANENT DES RÈGLEMENTS  
ET DES PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ**

**Pr9.** Bill Pr9, An Act to revive 2029652 Ontario Ltd. Ms. Horwath. (Referred on June 5, 2008).

**Pr11.** Bill Pr11, An Act to revive Eugerry Investments Limited. Ms. Horwath. (Referred on June 11, 2008).

**Pr13.** Bill Pr13, An Act to revive 2076467 Ontario Inc. Mr. Lalonde. (Referred on June 5, 2008).

**M61.** Bill 61, An Act to proclaim Holodomor Memorial Day. Mr. Levac. (Referred on May 8, 2008).

**M61.** Projet de loi 61, Loi proclamant le Jour commémoratif de l'Holodomor. M. Levac. (Renvoyé le 8 mai 2008).

**M72.** Bill 72, An Act to amend the Building Code Act, 1992, the City of Toronto Act, 2006 and the Municipal Act, 2001 with respect to fire sprinkler systems in new residential buildings. Mrs. Jeffrey. (Referred on May 29, 2008).

**M72.** Projet de loi 72, Loi modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment, la Loi de 2006 sur la cité de Toronto et la Loi de 2001 sur les municipalités à l'égard des extincteurs automatiques dans les nouveaux immeubles d'habitation. M<sup>me</sup> Jeffrey. (Renvoyé le 29 mai 2008).

---

**STANDING COMMITTEE ON  
SOCIAL POLICY**

**M10.** Bill 10, An Act, in memory of Lori Dupont, to better protect victims of domestic violence. Mr. O'Toole. (Referred on May 15, 2008).

**M33.** Bill 33, An Act to amend the Children's Law Reform Act. Mr. Craitor. (Referred on April 24, 2008).

**M37.** Bill 37, An Act to amend the Child and Family Services Act to protect Ontario's children. Ms. Broten. (Referred March 20, 2008).

**M59.** Bill 59, An Act respecting apologies. Mr. Oraziatti. (Referred on May 15, 2008).

**G64.** Bill 64, An Act to amend the Pesticides Act to prohibit the use and sale of pesticides that may be used for cosmetic purposes. Hon. Mr. Gerretsen. (Referred on June 2, 2008).

**G77.** Bill 77, An Act to provide services to persons with developmental disabilities, to repeal the Developmental Services Act and to amend certain other statutes. Hon. M<sup>me</sup> Meilleur. (Referred on June 2, 2008).

Review of the Personal Health Information Protection Act, 2004 pursuant to subsections 75(a) and 75(b). (Referred on June 3, 2008).

**COMITÉ PERMANENT DE LA  
POLITIQUE SOCIALE**

**M10.** Projet de loi 10, Loi à la mémoire de Lori Dupont, visant à mieux protéger les victimes de violence familiale. M. O'Toole. (Renvoyé le 15 mai 2008).

**M33.** Projet de loi 33, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance. M. Craitor. (Renvoyé le 24 avril 2008).

**M37.** Projet de loi 37, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille afin de protéger les enfants de l'Ontario. M<sup>me</sup> Broten. (Renvoyé le 20 mars 2008).

**M59.** Projet de loi 59, Loi concernant la présentation d'excuses. M. Oraziatti. (Renvoyé le 15 mai 2008).

**G64.** Projet de loi 64, Loi modifiant la Loi sur les pesticides en vue d'interdire l'usage et la vente de pesticides pouvant être utilisés à des fins esthétiques. L'hon. M. Gerretsen. (Renvoyé le 2 juin 2008).

**G77.** Projet de loi 77, Loi visant à prévoir des services pour les personnes ayant une déficience intellectuelle, à abroger la Loi sur les services aux personnes ayant une déficience intellectuelle et à modifier d'autres lois. L'hon. M<sup>me</sup> Meilleur. (Renvoyé le 2 juin 2008).

---

**COMMITTEE MEETINGS**

The **Standing Committee on Justice Policy** will meet for clause-by-clause consideration of Bill 41, An Act to amend the Highway Traffic Act in relation to the use of speed-limiting systems in commercial motor vehicles, as follows:

Today	9:00 a.m. and 2:00 p.m.	Room No. 1
-------	-------------------------	------------

---

The **Standing Committee on Regulations and Private Bills** will meet to consider Bill Pr9, An Act to revive 2029652 Ontario Ltd.; Bill Pr11, An Act to revive Eugerry Investments Limited; and Bill Pr13, An Act to revive 2076467 Ontario Inc., as follows:

Wednesday, June 18	9:00 a.m.	Room No. 228
--------------------	-----------	--------------

---

**QUESTIONS**

Questions are to appear on the day after they are received and on every subsequent day in that week and then subsequently only on each Monday until an Answer other than an Interim Answer is received. A question first appearing on a Thursday will appear on each day of the following week.

**QUESTIONS**

Les questions seront publiées le jour suivant leur réception et tous les jours de la semaine. Elles seront ensuite publiées tous les lundis jusqu'à ce qu'une réponse autre qu'une réponse provisoire soit reçue. Une question publiée le jeudi pour la première fois sera publiée tous les jours de la semaine suivante.

---

86. Mr. O'Toole – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health and Long-Term Care please consider changing the Trillium Drug Program so that individuals who have lost their jobs can be assured that they will not have to pay deductibles based on information about their income that is no longer current. June 10, 2008.

87. Ms. Jones – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community and Social Services provide the number of Ontario Works recipients who currently have outstanding arrears registered with the Family Responsibility Office. June 10, 2008.

88. Ms. Jones – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community and Social Services provide the total amount of arrears for the recipients who currently have outstanding arrears registered with Family Responsibility Office. June 10, 2008.

89. Ms. Jones – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community and Social Services provide the number of Ontario Works recipients who have outstanding arrears registered with the Family Responsibility Office since October 23, 2003 and the total amount of arrears for this group. June 10, 2008.

90. Ms. Jones – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community and Social Services provide the number of applications that were submitted for the Innovative Residential Model Initiative separated by region, for the fiscal year 2007-2008. June 10, 2008.

91. Ms. Jones – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community and Social Services provide the number of successful Innovative Residential Model Initiative applications that have been approved by the Ministry separated by region, for the year 2007-2008. June 10, 2008.

92. Ms. Jones – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community and Social Services provide the number of successful Innovative Residential Model Initiative applicants who were accepted for the Innovative Residential Model Initiative program, and have subsequently had their funding removed, in the fiscal year 2007-2008. June 10, 2008.

93. Ms. Jones – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Community and Social Services provide the number of individuals employed at the Family Responsibility Office, broken down by full time, part time and contract staff members for each fiscal year since 2003. June 10, 2008.

94. Mr. Wilson – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of the Environment provide a detailed explanation of what steps the ministry has undertaken to address the concerns raised by numerous Collingwood residents with regard to their concerns over the levels of odour and noise that are being generated by the Collingwood Ethanol plant that opened on June 7, 2007. June 12, 2008.

95. Ms. Scott – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Northern Development and Mines indicate whether or not he is fully supportive of the resolution passed by The Municipality of Highlands East and forwarded to the Premier on April 8, 2008 regarding Uranium Mining, and provide the rationale for his decision. June 12, 2008.

96. Ms. Scott – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Revenue please provide a summary of inspections by the Ministry of Revenue for the illegal smoke shack operating in Crown Land on Argyle Street in Caledonia, and also provide the number of illegal cigarettes seized by Ministry officers from this location. June 12, 2008.

97. Ms. Scott – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Health Promotion please provide a detailed regional breakdown of the Ministry budget allocated for advertisement and promotion of the Smoke-Free Ontario Act. June 12, 2008.

98. Ms. Scott – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Natural Resources please outline, given that walleye fishing is an important tourist and economic factor in many areas of Ontario, what the Ministry is doing to improve the walleye fishery and the fact that there is currently not enough fish to catch in the riding of Haliburton-Kawartha Lakes-Brock. June 12, 2008.

99. Ms. Scott – Enquiry of the Ministry – Would the Minister of Natural Resources please provide a detailed report on the allocation of funds to fish hatcheries, and where specifically this money comes from. In particular, would the Minister please outline how much money the Ministry will be allocating to the Haliburton Hatchery to ensure the continued annual sustainability of Haliburton Gold Trout. June 12, 2008.

---